

## معلومات للمواطنين الأجانب

# دعم بدء الدراسة في حالة البطالة

إن دعم بدء الدراسة (Studistartsstöd) هي إعانة مالية يُمكنك الحصول عليها لمدة عام إذا كنت عاطلاً عن العمل وتحتاج إلى الدراسة ببرنامج دراسي بالمرحلة الثانوية لكي تتمكن من الحصول على عمل. أنت تقوم بالتقديم للحصول على دعم بدء الدراسة (Studistartsstöd) لدى البلدية التي تعيش فيها.

## البرامج التعليمية التي تُتيح الحق في الحصول على دعم بدء الدراسة (Studistartsstöd)

- إن البرامج التعليمية التي تُتيح لك الحق في الحصول على دعم بدء الدراسة (Studistartsstöd) هي الدراسة بالمرحلة الأساسية أو المرحلة الثانوية في كومفوكس (Komvux) (لا يسري هذا على برامج اللغة السويدية للمهاجرين SFI، أو التعليم بالنيابة عن رب العمل، أو التعليم المدمج مع التدريب المهني)
- البرامج التعليمية العامة في المرحلة الأساسية والمرحلة الثانوية في المدرسة الشعبية العليا.

## ما هي متطلبات الحصول على دعم بدء الدراسة؟

فيما يلي بعض المتطلبات التي ينبغي عليك تلبيةها لكي تكون مؤهلاً للحصول على دعم بدء الدراسة (Studistartsstöd):

- أن يكون عمرك بين 16 - 25 سنة (يُكفل الحق بالحصول على دعم بدء الدراسة بداية من العام الذي تبلغ فيه 25 سنة إلى العام الذي تبلغ فيه 56 سنة).
- كنت عاطلاً عن العمل خلال 12 شهراً الماضية
- ما مجموعه ستة أشهر متصلة على الأقل. إذا كنت قد سجلت في أحد برامج سياسة سوق العمل أو شاركت في جهود الترسخ، فتحتسب هذه أيضاً كفترة بطالة.
- أن تكون عاطلاً عن العمل وتم تسجيلك كباحث عن عمل لدى مكتب العمل (Arbetsförmedlingen) لمدة ستة أشهر على الأقل.
- أن تكون حصلت على تعليم قصير في وقت سابق، وفي حاجة ماسة إلى الحصول على تعليم بالمرحلة الأساسية أو المرحلة الثانوية لكي تتمكن من الحصول على عمل. ويتم تقييم ذلك من قبل البلدية التي تعيش فيها.
- لم تحصل على السلفة الدراسية المركبة (studiemedel) خلال الأعوام الثلاثة الماضية.
- أن تدرس بحد أدنى بنسبة 50% من الدوام الكامل لمدة ثلاثة أسابيع على الأقل.

إذا ما حصلت على قرض دراسي في السابق فلا يحق لك التأخر عن الدفع. يُرجى الاتصال بـ CSN إذا كان لديك أية أسئلة حول هذا الأمر.

كما ينبغي على المواطنين الأجانب استيفاء الشروط لكي يكون لهم الحق في الحصول على دعم الدراسة السويدي. إذا كان لديك تصريح إقامة دائم (PUT) وتعيش في السويد فإنه يكون لك الحق بالطبع في الحصول على دعم الدراسة السويدي. ويسري هذا أيضاً على الأشخاص الذين حصلوا على تصريح إقامة محدد بمدة من قبل مصلحة الهجرة، بكونك لاجئاً أو ما شابه ذلك. إذا لم تكن حاصلًا على تصريح إقامة دائم (PUT) أو تسوية وضعك كلاجئين، فإن هناك قواعد أخرى تكون سارية استناداً إلى جنسيتك.

## ما هي مدة الحصول على دعم بدء الدراسة؟

أطول فترة يُمكنك الحصول خلالها على دعم بدء الدراسة (studistartsstöd) هي 50 أسبوعاً، إذا ما كنت تدرس بدوام كامل. إذا ما كنت تدرس بدوام جزئي فإن المدة تكون 100 أسبوعاً. ويُمكن أن تحصل على مبلغ إعانة أكبر إذا كان لديك حضنة طفل/أطفال، وهي تُسمى الدعم الإضافي.

اقرأ المزيد حول المتطلبات على  
csn.se

يُرجى الاطلاع على المبالغ  
الحالية على  
csn.se

## كيفية قيامك بالتقديم

أنت تقوم بالتقدم للحصول على دعم بدء الدراسة (studiestartsstöd) لدى البلدية التي تعيش فيها. حيث تتلقى البلدية في كل عام مبلغاً معيناً من المال لصرفه في دعم بدء الدراسة (studiestartsstödet). وهذا يحدد عدد الأشخاص الذين يُمكنهم الحصول على دعم بدء الدراسة (studiestartsstödet). ولا يُمكنك التقديم مباشرة لدى CSN.

فيما يلي الكيفية التي تسري عليها الأمور:

1. قم بالتحدث مع الموظف المسؤول عنك في مكتب العمل (Arbetsförmedlingen) أو البلدية لمعرفة الشخص الذي يعمل في بلديتك والذي يُمكنه مساعدتك في تقديم طلبك.
2. وفي بلديتك تحصل على المساعدة في التخطيط لدراستك والتقديم للحصول على دعم بدء الدراسة (studiestartsstöd). وتقوم البلدية بالتحقيق واتخاذ قرار أيضاً حول إذا ما كنت تنتمي إلى المجموعات المستهدفة للحصول على هذا الدعم، على سبيل المثال أن تكون قد حصلت على تعليم قصير الأمد في وقت سابق. وبعد ذلك تقوم البلدية بإرسال طلبك إلى CSN.
3. وتقوم CSN بالتحقيق في ما إذا كنت تستوفي الشروط الأخرى لكي يكون لك الحق في الحصول على دعم بدء الدراسة (studiestartsstöd) والقيام بإرسال قرار إليك. ويحصل المواطنون الأجانب على قرارين - أحدهما حول الحق في الحصول على دعم الدراسة السويدي كمواطن أجنبي والآخر حول الحق في الحصول على بدء الدراسة (studiestartsstödet).

## أمور ينبغي أخذها في الاعتبار أثناء فترة الدراسة


- قم بإبلاغ مصلحة التأمينات الاجتماعية (Försäkringskassan)، في حال مرضك. ومن ثم يُمكنك المحافظة على الحصول على دعم بدء الدراسة (studiestartsstödet) وتكون متطلبات النتائج الدراسية أقل.
- قم بإبلاغ CSN إذا ما بقيت في المنزل لرعاية طفل. حيث تسري نفس المزايا التي تسري في حالة المرض.
- إذا ما قمت بإلغاء دورة دراسية أو تدرس بعدد نقاط أدنى مما هو مخطط له، يُرجى إبلاغ CSN بذلك حتى يُمكننا التأكد من أنه يتم دفع المبالغ الصحيحة إليك. وإلا فقد يتوجب عليك سداد ما تلقيتَه.
- ينبغي عليك اجتياز عدد نقاط أو دورات دراسية كافية لكي تكون قادراً على الاستمرار في الحصول على دعم بدء الدراسة (studiestartsstöd) أو الحصول على السلفة الدراسية المركبة (studiemedel). تقوم CSN بمراجعة نتائجك الدراسية في كل مرة تقوم فيها بتقديم طلب جديد. وعلى الرغم من ذلك فلا يتوجب عليك سداد ما تلقيتَه من أموال تحت بند دعم بدء الدراسة (studiestartsstödet) إذا لم تنجح في دراستك.


## ما الذي يحدث بعد انتهاء فترة دعم بدء الدراسة (studiestartsstöd)؟

إذا ما كنت ترغب باستمرار الدراسة بعد انتهاء أسابيع دعم بدء الدراسة (studiestartsstöd)، فإنه يُمكنك التقديم للحصول على السلفة الدراسية المركبة (studiemedel) من CSN. تتألف السلفة الدراسية المركبة (studiemedel) من إعانة وقرض. وأنت تختار إذا ما كنت ترغب بالحصول على الإعانة فقط أو ترغب باقتراض المال أيضاً. ويتوجب عليك سداد الأموال التي تقوم باقتراضها.

## معلومات حول CSN

إن المصلحة المركزية للإعانات الدراسية (CSN) هي المصلحة الحكومية السويدية المسؤولة عن دعم بدء الدراسة (studiestartsstödet). كما أننا مسؤولون أيضاً عن المنح والقروض الأخرى للبرامج والدورات الدراسية. إن نظام الدعم الدراسي السويدي هو أحد أنظمة الدعم الدراسي الأكثر سخاءاً في العالم. فيفضل إتاحة الفرصة للحصول على الدعم الاقتصادي يتمكن الجميع في السويد من الدراسة، بغض النظر عن الخلفية الاجتماعية أو الاقتصادية أو الجغرافية.

  
قم بالإبلاغ دائماً إذا ما مرضت،  
أو بقيت في المنزل لرعاية طفل  
أو إذا ما تم تغيير أي شيء في  
الدراسة

  
هل لديك أية أسئلة؟ يُمكنك العثور  
على العديد من الإجابات على  
csn.se. كما يُمكنك أيضاً طرح  
الأسئلة عبر موقعنا على الإنترنت  
أو صفحتنا على موقع التواصل  
الاجتماعي فيس بوك أو على  
هاتف رقم 0771 - 276 000.